



Darbo ir aptarnavimo vadovas

"Product Link®" PLG641, PLG641V2 ir PLG601 generatorių sistemoms

PL6 1-UP (PRODUCTLINK)

Kalba: instrukcijos originalo vertimas



Nuskaitytę kodą galėsite susirasti ir įsigyti originalių „Cat“[®] dalių ir gauti su technine priežiūra susijusios informacijos.



Svarbi saugos informacija

Dauguma nelaimingų atsitikimų, susijusių su įrenginio naudojimu, technine priežiūra ir remontu, atsitinka todėl, kad nesilaikoma pagrindinių saugos taisyklių arba atsargumo priemonių. Nelaimingų atsitikimų dažnai galima išvengti atpažįstant galimą pavojingą situaciją dar prieš įvykstant nelaimei. Žmogus turi būti pasirengęs galimiems pavojams ir žmogiškiems veiksniams, kurie gali pakenkti saugumui. Šis asmuo taip pat turi būti tinkamai apmokytas, turėti reikiamus įgūdžius ir įrankius, kad šios funkcijos galėtų būti tinkamai atliktos.

Netinkamai naudojant, sutepant ir prižiūrint ar remontuojant gaminį, gali susidaryti pavojinga situacija, dėl kurios gali būti sužaloti arba žūti žmonės.

Nevykdykite ir neatlikite šiam įrenginiui jokių tepimo, techninės priežiūros arba remonto darbų, kol nežinosite, ar jums leidžiama atlikti šį darbą, be to, reikia perskaityti ir suprasti naudojimo, tepimo, techninės priežiūros ir remonto informaciją.

Saugos įspėjimai yra pateikiami šiame vadove ir ant gaminio. Nepaisant šių įspėjimų, galite susižaloti arba žūti patys arba bus sužaloti ar žus kiti asmenys.

Apie pavojus informuojama "saugos įspėjamuoju simboliu" ir "signaliniu žodeliu", pvz., PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS ar ATSARGIAI. Toliau pavaizduota saugos įspėjamojo simbolio ĮSPĖJIMAS etiketė.



Šio įspėjamojo saugos ženklo reikšmė yra nurodyta toliau:

Dėmesio! Būkite budrūs! Tai susiję su jūsų saugumu.

Po įspėjimu esančiame pranešime aiškinama apie pavojus ir jie yra aprašomi arba pavaizduojami paveikslėliuose.

Ant gaminio ir šiame leidinyje veiksmai, dėl kurių gali būti sugadintas gaminys, pažymėti ženklu "PASTABA".

Caterpillar negali numatyti visų aplinkybių, kurioms esant gali kilti pavojus. Todėl šiame leidinyje ir ant gaminio pateikiama įspėjimai neapibūdina visų situacijų. Šį gaminį draudžiama naudoti kaip nors kitaip, nei nurodyta šiame vadove, prieš tai neįsitikinus, kad atsižvelgėte į visas saugos taisykles ir atsargumo priemones, taikomas eksploatuojant gaminį jo naudojimo vietoje, įskaitant konkrečias objekto taisykles ir atsargumo priemones, taikomas darbo vietoje. Jei naudojami įrankiai, procedūros, darbo ar eksploatavimo metodai nėra Caterpillar išskirtinai rekomenduoti, turite įsitikinti, ar tai yra saugu jums ir aplinkiniams. Įsitikinkite, kad jums leidžiama atlikti šį darbą ir kad įrenginys nebūtų sugadintas arba taptų nesaugus dėl eksploatacijos, tepimo, techninės priežiūros ar remonto darbų, kuriuos ketinate atlikti.

Šiame leidinyje pateikiama informacija, specifikacijos ir iliustracijos yra tokios pat, kaip jos buvo leidinio rašymo metu. Specifikacijos, sukimo momentai, slėgiai, matmenys, reguliavimo parametrai, iliustracijos ir visa kita gali būti pakeista bet kuriuo metu. Šie pokyčiai gali turėti įtakos gaminio techninei priežiūrai. Prieš pradėdami dirbti susirinkite visą naujausią ir išsamiausią informaciją. Cat prekybos atstovai turi naujausią informaciją.

ĮSPĖJIMAS

Prireikus šiam gaminiui atsarginių dalių, "Caterpillar" rekomenduoja naudoti "Cat®" atsargines dalis.

Kitos dalys gali neatitikti tam tikrų originalios įrangos specifikacijų.

Sumontavus atsargines dalis, mašinos savininkas (naudotojas) turi užtikrinti, kad mašina atitiktų visus taikomus reikalavimus.

Jungtinėse Valstijose emisijos valdymo įtaisų ir sistemų techninę priežiūrą, keitimą bei remontą gali atlikti bet kokia savininko pasirinkta remonto paslaugas teikianti įmonė ar meistras.

Turinio lentelė

Pratarmė..... 4

Informacijos apie saugą skyrius

Saugos ženklai ir etiketės. 5

Informacija apie bendruosius pavojus..... 6

Eksploatacijos skyrius

Veiksmas 7

Atitikties reglamentams informacija

Radijo dažnių komponentai..... 8

Abėcėlinės rodyklės skyrius

Abėcėlinė rodyklė 15

Pratarmė

Informacija

Šį vadovą reikėtų laikyti literatūros laikiklyje.

Šiame vadove yra saugos informacija, darbo instrukcijos ir techninės priežiūros rekomendacijos.

Kai kurios nuotraukos ir paveikslėliai šiame leidinyje pateikia smulkesnę informaciją ar priedus, kurie šiame gaminyje gali būti skirtingi.

Dėl nuolatinio gaminių tobulinimo ir vystymo šiame leidinyje gali nebūti naujausių jūsų turimo gaminio pakeitimų. Skaitykite, nagrinėkite ir laikykite šį vadovą kartu su gaminiu.

Kilus klausimui, susijusiam su jūsų turimu gaminiu ar šiuo leidiniu, prašome kreiptis į savo Cat atstovą, kad gautumėte naujausią informaciją.

Sauga

Saugos skyriuje yra nurodomi pagrindinės saugos priemonės. Be to, šiame skyriuje nurodomi ant mašinos esančių įspėjančių ženklų ir užrašų tekstas ir vieta.

Darbas

Darbo skyrius yra žinynas naujam ar priminimas jau patyrusiam operatoriui. Šiame skyriuje yra matuoklių, prietaisų, jungiklių, gaminio valdiklių, priedų valdiklių ir programavimo informacija.

Nuotraukos ir iliustracijos padeda operatoriui teisingai atliekant gaminio tikrinimą, paleidimą, darbą ir stabdymą.

Šiame leidinyje aprašyti darbo technikos būdai yra paprasčiausi. Įgūdžiai ir darbo atlikimo technika vystosi operatoriui įgyjant žinių apie gaminį ir jo galimybes.

Priežiūra

Priežiūros skyrius yra įrangos priežiūros vadovas.

Informacijos apie saugą skyrius

i08126868

Saugos ženklai ir etiketės.

SMCS kodas: 7606

DĖMESIO

Nemėginkite eksploatuoti šio gaminio arba juo dirbti, kol neperskaitėte ir neišsiaiškinote instrukcijų bei įspėjimų, pateiktų darbo ir techninės priežiūros vadovuose. Nesilaikant instrukcijų ir nepaisant įspėjimų gali būti sužaloti arba žūti žmonės. Jei reikia atsarginio vadovo, kreipkitės į savo "Cat" prekybos atstovą. Jūs atsakote už tinkamą mašinos priežiūrą.

DĖMESIO

Netinkamai dirbant su pakeliama platforma, gali būti sužaloti arba žūti žmonės. Operatoriai turi tinkamai atlikti savo darbą ir vadovautis visomis mašinos ir pakeliamos platformos eksploatavimo instrukcijomis bei nurodymais.

DĖMESIO

Atsitiktinai užvedus variklį, galima sužaloti arba netgi užmušti prie įrangos dirbančius asmenis.

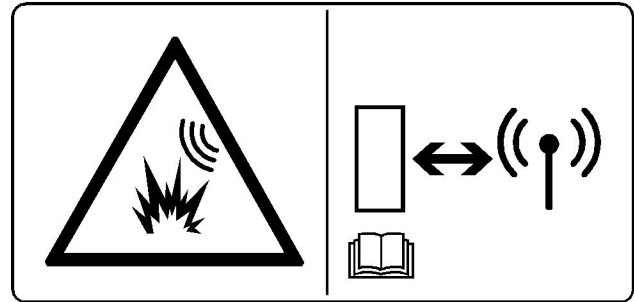
Siekiant išvengti variklio atsitiktinio užvedimo, reikia atjungti akumuliatoriaus kabelį nuo akumuliatoriaus neigiamo (–) gnybto. Juostele visiškai užklijuokite visus atjungto akumuliatoriaus kabelio galo metalinius paviršius, kad išvengtumėte sąlyčio su kitais metaliniais paviršiais, kas galėtų suaktyvinti variklio elektros sistemą.

Pasukite akumuliatoriaus atjungiklį į padėtį IŠJUNGTA ir užrakinkite akumuliatoriaus atjungiklį saugos užraktu.

Uždėkite specialiosios instrukcijos, SEHS7332, Neeksplatuoti žymą ant užvedimo spynelės ir akumuliatoriaus atjungimo vietoje, kad informuotumėte darbuotojus, jog prie mašinos dirbama.

Saugos pranešimai

Įspėjamąjį lipduką, pateiktą 1 pav., rasite tokiose vietose kaip prietaisų skydelis arba valdymo skydelis. Įspėjamoji plėvelė įrangos įprastos eksploatacijos metu yra aiškiai matoma operatoriui.



Iliustracija 1

g06553526

Lipdukas

DĖMESIO

Šioje įrangoje sumontuotas ryšio prietaisas "Cat® Product Link". Sprogdinimo darbų metu naudojant elektrinius sprogdiklius, radijo dažnio prietaisai gali sukelti tokių sprogdinimo darbuose naudojamų sprogdklių trukdžius, o tai gali tapti rimto arba net mirtino sužalojimo priežastimi. Kaip nurodo galiojantys nacionalinių arba vietinių reglamentų reikalavimai, dirbant apibrėžtu atstumu ryšio prietaisas "Product Link" turi būti išaktyvintas. Jei jokių reglamentų reikalavimų nėra, "Caterpillar" rekomenduoja galutiniam naudotojui pačiam įvertinti riziką ir nustatyti saugų darbinių atstumą.

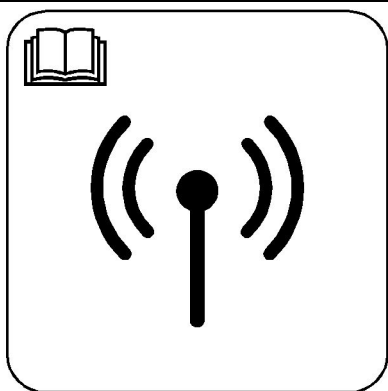
Sprogdinimo vieta yra apibrėžiama kaip zona, kurioje krovimo metu yra tvarkomos sprogios medžiagos. Įskaičiuojamas perimetras, suformuotas prikrautose sprogdinimo angose.

Toliau nurodyti ryšio įrenginio „Caterpillar“ „Product Link“ išjungimo metodai (taikomi pagal poreikį):

- Atjunkite ryšio įrenginį „Caterpillar“ „Product Link“ nuo maitinimo tinklo. Šis veiksmas atliekamas atjungiant laidų pynę nuo radijo ryšio įrenginio „Product Link“.

Kiti lipdukai

Plėvelę, pateiktą 2 pav., rasite tokiose vietose kaip prietaisų skydelis arba valdymo skydelis. Įspėjamoji plėvelė įrangos įprastos eksploatacijos metu yra aiškiai matoma operatoriui.



Iliustracija 2

g06553500

2 pav. pateikta įspėjamoji plėvelė yra skirta informuoti operatorių, kad įrangoje sumontuotas belaidis siųstuvas. Todėl duomenys apie šią įrangą, jos būklę ir eksploataciją ryšio įrenginiu "Caterpillar Product Link" persiunčiami į "Caterpillar" ir per naudotojo sąsają perduodami klientams bei "Caterpillar" prekybos atstovams. Duomenys yra naudojami siekiant geriau aptarnauti klientus ir tobulinti "Caterpillar" gaminius bei paslaugas. Informacijos persiuntimui naudojant ryšio įrenginį "Caterpillar Product Link" taikomi teisiniai reikalavimai, kurie atskirose vietovėse gali skirtis.

Žr. Darbo ir techninės priežiūros vadovo, M0075640, skyrių "Eksploatavimas" ir Darbo ir techninės priežiūros vadovo, M0075640, skyrių "Atitiktis reglamentams", kur rasite papildomos informacijos.

i06799436

Informacija apie bendruosius pavojus

SMCS kodas: 7606



DĖMESIO

Nemėginkite eksploatuoti šio gaminio arba juo dirbti, kol neperskaitėte ir neišsiaiškinote instrukcijų bei įspėjimų, pateiktų darbo ir techninės priežiūros vadovuose. Nesilaikant instrukcijų ir nepaisant įspėjimų gali būti sužaloti arba žūti žmonės. Jei reikia atsarginio vadovo, kreipkitės į savo "Cat" prekybos atstovą. Jūs atsakote už tinkamą mašinos priežiūrą.

Įžanga

Šis dokumentas yra priedas prie įrangos darbo ir techninės priežiūros vadovo. Pridėkite šį dokumentą prie įrangos darbo ir techninės priežiūros vadovo ir visada laikykite kartu.

Įvadas

Šiame dokumente pateikiama informacijos apie ryšio įrenginio "Caterpillar Product Link" eksploataciją.

Įrangą galima eksploatuoti ir techninę priežiūrą atlikti tik perskaičius įrangos darbo ir techninės priežiūros vadove pateikiamas instrukcijas ir įspėjimus bei juos supratęs. Prieš pradėdant eksploatuoti įrangą su ryšio įrenginiu "Caterpillar Product Link", būtina išsiaiškinti visą šio dokumento turinį.

Eksplatacijos skyrius

Veiksmas

i08126863

Sistemos apžvalga

SMCS kodas: 7606

PLG641, PLG641V2 ir PLG601 turi būti sumontuoti saugioje vietoje, kad būtų užkirstas kelias neįgaliajai prieigai prie įrenginio.

Ryšio įrenginys Cat Product Link įrangos informacijai perduoti naudoja mobiliojo ir (arba) palydovinio ryšio technologijas. Ši informacija perduodama "Cat", "Cat" prekybos atstovams ir "Cat" klientams. Ryšio įrenginyje "Cat Product Link" yra Pasaulinės padėties nustatymo sistemos (GPS, "Global Positioning System") imtuvai.

Ryšio įrenginys Cat Product Link suteikia dvipusio ryšio tarp įrangos ir nuotolinio naudotojo galimybę. Nuotolinis vartotojas gali būti prekybos atstovas arba klientas.

Pastaba: Laikantis RD (radijo dažnio) saugos žmogaus kūnui FCC taisyklių, visi Product Link įrenginiai turi būti nutolę didesniu nei 200 mm (7.87 inch) atstumu nuo mašinos operatoriaus.

Duomenų perdavimas

Duomenys apie šią įrangą, jos būklę ir eksploataciją ryšio įrenginiu "Cat Product Link" persiunčiami į "Cat" ir per naudotojo sąsają perduodami klientams bei "Cat" prekybos atstovams. Duomenys naudojami siekiant geriau aptarnauti klientus ir tobulinti "Cat" gaminius bei paslaugas. Gali būti perduodama tokia informacija: įrangos serijos numeris, įrangos buvimo vieta ir darbiniai duomenys, įskaitant, be apribojimų, gedimų kodus, emisijos duomenis, degalų sąnaudas, priežiūros skaitiklio valandų rodmenį, programinės ir aparatinės įrangos versijos numerius ir įrengtus papildomus įtaisus.

Cat ir (arba) Cat prekybos atstovai šią informaciją gali naudoti įvairiais tikslais. Toliau pateikiamas galimų naudojimo sričių sąrašas:

- paslaugoms klientui ir (arba) įrangai teikti;
- "Product Link" sistemai tikrinti ar jos techninei priežiūrai vykdyti;
- įrangos būklei arba eksploatacinėms savybėms stebėti;
- padėti prižiūrėti įrangą ir (arba) jos efektyvumui didinti;

- vertinti arba tobulinti "Cat" gaminius bei paslaugas;
- nenusižengti teisiniams reikalavimams bei galiojantiems teismo įsakams;
- vykdyti rinkos tyrimus;
- siūlyti klientams naujus produktus ir paslaugas.

"Caterpillar" gali dalytis visa arba tam tikra dalimi surinktos informacijos su "Caterpillar" filialais, prekybos atstovais ir įgaliojaisiais atstovais. "Caterpillar" neparduos ir neišnuomos surinktos informacijos jokiai trečiajai šaliai bei imsis atitinkamų veiksmų, kad informacija būtų apsaugota. "Caterpillar" pripažįsta ir gerbia kliento privatumą. Daugiau informacijos gausite susisiekę su vietiniu "Cat" prekybos atstovu.

"Product Link" naudojimas sprogdinimo vietose (radijo įranga)



Šioje įrangoje sumontuotas ryšio prietaisas "Cat® Product Link". Sprogdinimo darbų metu naudojant elektrinius sprogdiklius, radijo dažnio prietaisai gali sukelti tokių sprogdinimo darbuose naudojamų sprogdiklių trukdžius, o tai gali tapti rimto arba net mirtino sužalojimo priežastimi. Kaip nurodo galiojantys nacionalinių arba vietinių reglamentų reikalavimai, dirbant apibrėžtu atstumu ryšio prietaisas "Product Link" turi būti išaktyvintas. Jei jokių reglamentų reikalavimų nėra, "Caterpillar" rekomenduoja galutiniam naudotojui pačiam įvertinti riziką ir nustatyti saugų darbinių atstumą.

Toliau nurodytas rekomenduojamas ryšio įrenginio "Cat Product Link" išjungimo metodas (pagal poreikį):

- Atjunkite ryšio įrenginį "Cat Product Link" nuo maitinimo tinklo. Šis veiksmas atliekamas atjungiant laidų pynę nuo radijo ryšio įrenginio „Product Link“.

Atitikties reglamentams informacija

Radijo dažnių komponentai

i09960726

"Product Link" (PLG601 – jei yra)

SMCS kodas: 7490; 7606

Lentelė 1

Modelis	"Cat" detalės numeris
PLG601	491 - 7589 Elektroninių valdiklių gr.

**DĖMESIO**

Šioje įrangoje naudojamas (-i) radijo dažnių įrenginys (-iai). Jei atliekant sprogdinimo darbus naudojami elektriniai sprogdikliai, radijo dažnių įrenginiai gali sukelti trikdžių, o tai gali tapti rimto arba net mirtino sužalojimo priežastimi. "Caterpillar" rekomenduoja galutiniam naudotojui atlikti savo rizikos vertinimą, kad nustatytų saugų darbinių atstumą, be to, radijo dažnių įrenginį visada laikykite ne arčiau nei leidžiama taikytinų nacionalinių ar vietinių teisės aktų reikalavimuose.

**DĖMESIO****Sprogimo pavojus!**

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogdimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Vidiniam akumuliatoriui techninė priežiūra nereikalinga.

Vidinio akumuliatoriaus neišimkite ir nekeiskite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra uždegimo koncentracijos dujų.

**DĖMESIO****Sprogimo pavojus!**

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogdimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Įrenginio neatjunkite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra degios koncentracijos dujų.

Nuoroda: Žr. savo gaminio darbo ir techninės priežiūros vadovą, kuriame pateikiama papildomos informacijos.

Tiekėjo atitikties deklaracija

(supaprastintoji Europos Sąjungos atitikties deklaracija)

Europos Sąjunga



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 JAV

Šiuo dokumentu „Caterpillar Inc.“ pareiškia, kad ši radijo įranga atitinka Direktyvą „2014/53/ES“. Visas Europos Sąjungos atitikties deklaracijos tekstas skelbiamas toliau nurodytu žiniatinklio adresu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Jungtinė Karalystė



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 JAV

Šiuo dokumentu „Caterpillar Inc.“ pareiškia, kad ši radijo įranga atitinka teisės aktais nustatytus aktualius reikalavimus. Visas Didžiosios Britanijos atitikties deklaracijos tekstas skelbiamas toliau nurodytu žiniatinklio adresu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

„Caterpillar“ rekomenduoja atitikties deklaraciją įsigyti netrukus po pirkimo.

Specifikacijos

Toliau pateikiamos ryšio įrenginio „Cat Product Link“ specifikacijos padės geriau įvertinti visus susijusius pavojus ir užtikrinti visų vietinių reglamentų laikymąsi:

Lentelė 2

Modelis	Įtampos diapazonas	Srovės stipris
PLG601	9–32 V	<500mA (12V) <500mA (24V)

Atsakomybės apribojimo pranešimas

ĮSPĖJIMAS

Šio Product Link įrenginio išjungti negalima, o jame esančiai informacijai perduoti gali būti taikomi įvairūs teisiniai reikalavimai, priklausantys nuo jurisdikcijos, kurioje naudojama įranga su šiuo įrenginiu. Šie teisiniai reikalavimai gali apimti radijo dažnio naudojimo įgaliojimą ir kt. Šiame įrenginyje esančią informaciją galima perduoti tik tose vietovėse, kuriose laikomasi visų teisinių šio įrenginio ir ryšių tinklo naudojimo reikalavimų. Pažymėtina, kad jei šiame įrenginyje sumontuota įranga yra tokioje vietoje, kurioje (i) informacijos perdavimas iš įrenginio neatitiktų vietos jurisdikcijos teisinių reikalavimų arba (ii) tokios informacijos perdavimas ar apdorojimas keliose vietose nebūtų teisėtas, „Caterpillar“ atsisako bet kokios atsakomybės, susijusios su tokiu nesilaikymu, ir „Caterpillar“ gali nutraukti informacijos perdavimą iš tos įrangos. Jei turite klausimų dėl šios sistemos naudojimo konkrečioje jurisdikcijoje, kreipkitės į savo „Cat“ prekybos atstovą.

Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniam įrenginiui taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai skirti užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių, naudojantis įrenginiu gyvenamojoje vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją. Jei ji nebus sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Vis dėlto nėra garantijos, kad konkrečiu įrengimo atveju nebus trukdžių. Jei ši įranga keltų žalingų radijo ar televizijos ryšio trukdžių, aptinkamų išjungiant ir įjungiant įrangą, naudotojui rekomenduojama pabandyti tokius trukdžius pašalinti taikant vieną ar kelias iš toliau nurodytų priemonių:

- Pakreipkite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos elektros grandinės lizdo, t. y. ne prie tos, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasitarkite su prekybos atstovu arba patyrusiu radijo / TV techniku.

Jei pakeitimai ar modifikacijos bus atliekami negavus išskirtinio „Caterpillar“ patvirtinimo, gali būti anuliuotas naudotojams suteiktas leidimas naudotis šiuo įrenginiu.

i09960725

Sertifikavimo pranešimas

Kanados pranešimas naudotojams

Šis įrenginys atitinka išimtines RCC („Radio Standards Specification“, radijo standartų specifikaciją) pagal „Industry Canada“ licenciją. Naudojant taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos.

- Šis įrenginys negali sukelti trukdžių.
- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos jo veikimui.

FCC pastaba

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalyje išvardytus reikalavimus. Naudojant taikomos dvi sąlygos:

- Šis įrenginys negali sukelti kenksmingų trukdžių.
- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos veikimui.

"Product Link" (PLG641 – jei yra)

SMCS kodas: 7490; 7606

Lentelė 3

Modelis	"Cat" detalės numeris
PLG641	491 - 7590 Elektroninių valdiklių gr.

⚠ DĖMESIO

Šioje įrangoje naudojamas (-i) radijo dažnių įrenginys (-iai). Jei atliekant sprogdinimo darbus naudojami elektriniai sprogdikliai, radijo dažnių įrenginiai gali sukelti trikdžių, o tai gali tapti rimto arba net mirtino sužalojimo priežastimi. "Caterpillar" rekomenduoja galutiniam naudotojui atlikti savo rizikos vertinimą, kad nustatytų saugų darbinių atstumą, be to, radijo dažnių įrenginį visada laikykite ne arčiau nei leidžiama taikytinų nacionalinių ar vietinių teisės aktų reikalavimuose.

**Sprogimo pavojus!**

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogoimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Vidiniam akumuliatoriui techninė priežiūra nereikalinga.

Vidinio akumuliatoriaus neišimkite ir nekeiskite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra uždegimo koncentracijos dujų.

**Sprogimo pavojus!**

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogoimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Įrenginio neatjunkite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra degios koncentracijos dujų.

Nuoroda: Žr. savo gaminio darbo ir techninės priežiūros vadovą, kuriame pateikiama papildomos informacijos.

Tiekėjo atitikties deklaracija

(supaprastintoji Europos Sąjungos atitikties deklaracija)

Europos Sąjunga

Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 JAV

Šiuo dokumentu „Caterpillar Inc.“ pareiškia, kad ši radijo įranga atitinka Direktyvą „2014/53/ES“. Visas Europos Sąjungos atitikties deklaracijos tekstas skelbiamas toliau nurodytu žiniatinklio adresu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

„Caterpillar“ rekomenduoja atitikties deklaraciją įsigyti netrukus po pirkimo.

Specifikacijos

Toliau pateikiamos ryšio įrenginio „Cat Product Link“ specifikacijos padės geriau įvertinti visus susijusius pavojus ir užtikrinti visų vietinių reglamentų laikymąsi:

Lentelė 4

Modelis	Įtampų diapazonas	Srovės stipris
PLG641	9–32 V	500 mA

Lentelė 5

Siųstuvo techniniai duomenys		
Modelis	Dažnio diapazonas	Galia
PLG641	824–849 MHz	0,5 W tipinė, 2 W maks.
	880–915 MHz	
	1 710–1 755 MHz	
	1 850–1 910 MHz	
	1 920–1 980 MHz	
	2 110–2 170 MHz	

Atsakomybės apribojimo pranešimas**ĮSPĖJIMAS**

Šio Product Link įrenginio išjungti negalima, o jame esančiai informacijai perduoti gali būti taikomi įvairūs teisiniai reikalavimai, priklausantys nuo jurisdikcijos, kurioje naudojama įranga su šiuo įrenginiu. Šie teisiniai reikalavimai gali apimti radijo dažnio naudojimo įgaliojimą ir kt. Šiame įrenginyje esančią informaciją galima perduoti tik tose vietovėse, kuriose laikomasi visų teisinių šio įrenginio ir ryšių tinklo naudojimo reikalavimų. Pažymėtina, kad jei šiame įrenginyje sumontuota įranga yra tokioje vietoje, kurioje (i) informacijos perdavimas iš įrenginio neatitiktų vietos jurisdikcijos teisinių reikalavimų arba (ii) tokios informacijos perdavimas ar apdorojimas keliose vietose nebūtų teisėtas, „Caterpillar“ atsisako bet kokios atsakomybės, susijusios su tokiu nesilaikymu, ir „Caterpillar“ gali nutraukti informacijos perdavimą iš tos įrangos. Jei turite klausimų dėl šios sistemos naudojimo konkrečioje jurisdikcijoje, kreipkitės į savo „Cat“ prekybos atstovą.

Sertifikavimo pranešimai**Kanados pranešimas naudotojams**

Šis įrenginys atitinka išimtinės RCC („Radio Standards Specification“, radijo standartų specifikacijos) pagal „Industry Canada“ licenciją. Naudojant taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos.

- Šis įrenginys negali sukelti trukdžių.
- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos jo veikimui.

FCC pastaba

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalyje išvardytus reikalavimus. Naudojant taikomos dvi sąlygos:

- Šis įrenginys negali sukelti kenksmingų trukdžių.
- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos veikimui.

Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniam įrenginiui taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai skirti užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių, naudojantis įrenginiu gyvenamojoje vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją. Jei ji nebus sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Vis dėlto nėra garantijos, kad konkrečiu įrengimo atveju nebus trukdžių. Jei ši įranga keltų žalingų radijo ar televizijos ryšio trukdžių, aptinkamų išjungiant ir įjungiant įrangą, naudotojui rekomenduojama pabandyti tokius trukdžius pašalinti taikant vieną ar kelias iš toliau nurodytų priemonių:

- Pakreipkite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos elektros grandinės lizdo, t. y. ne prie tos, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasitarkite su prekybos atstovu arba patyrusiu radijo / TV techniku.

Jei pakeitimai ar modifikacijos bus atliekami negavus išskirtinio „Caterpillar“ patvirtinimo, gali būti anuliuotas naudotojams suteiktas leidimas naudotis šiuo įrenginiu.

i10103935

"Product Link" (PLG641V2 – jei yra)

SMCS kodas: 7490; 7606

Lentelė 6

Modelis	"Cat" detalės numeris
PLG641V2 (ES)	569-3109 Elektroninių valdiklių gr.
PLG641V2 (ŠA)	569-3106 Elektroninių valdiklių gr.

DĖMESIO

Šioje įrangoje naudojamas (-i) radijo dažnių įrenginys (-iai). Jei atliekant sprogdinimo darbus naudojami elektriniai sprogdikliai, radijo dažnių įrenginiai gali sukelti trikdžių, o tai gali tapti rimto arba net mirtino sužalojimo priežastimi. "Caterpillar" rekomenduoja galutiniam naudotojui atlikti savo rizikos vertinimą, kad nustatytų saugų darbinį atstumą, be to, radijo dažnių įrenginį visada laikykite ne arčiau nei leidžiama taikytinų nacionalinių ar vietinių teisės aktų reikalavimuose.

DĖMESIO

Sprogimo pavojus!

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogdimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Vidiniam akumuliatoriui techninė priežiūra nereikalinga.

Vidinio akumuliatoriaus neišimkite ir nekeiskite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra uždegimo koncentracijos dujų.

DĖMESIO

Sprogimo pavojus!

Jei neišjungtas įrenginys prijungiamas arba atjungiamas aplinkoje, kurioje yra lakiųjų arba degių dujų, gali kilti sprogdimas, kurio metu tikėtina sunki ar mirtina trauma.

Įrenginio neatjunkite, nebent išorinis maitinimas atjungtas arba aplinkoje nėra degios koncentracijos dujų.

Nuoroda: Žr. savo gaminio darbo ir techninės priežiūros vadovą, kuriame pateikiama papildomos informacijos.

Tiekėjo atitikties deklaracija

(supaprastintoji Europos Sąjungos atitikties deklaracija)

Europos Sąjunga



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 JAV

Šiuo dokumentu „Caterpillar Inc.“ pareiškia, kad ši radijo įranga atitinka Direktyvą „2014/53/ES“. Visas Europos Sąjungos atitikties deklaracijos tekstas skelbiamas toliau nurodytu žiniatinklio adresu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Jungtinė Karalystė



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL 61629 JAV

Šiuo dokumentu „Caterpillar Inc.“ pareiškia, kad ši radijo įranga atitinka teisės aktais nustatytus aktualius reikalavimus. Visas Didžiosios Britanijos atitikties deklaracijos tekstas skelbiamas toliau nurodytu žiniatinklio adresu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

„Caterpillar“ rekomenduoja atitikties deklaraciją įsigyti netrukus po pirkimo.

Specifikacijos

Toliau pateikiamos ryšio įrenginio „Cat Product Link“ specifikacijos padės geriau įvertinti visus susijusius pavojus ir užtikrinti visų vietinių reglamentų laikymąsi:

Lentelė 7

Siųstuvo techniniai duomenys		
Modelis	Dažnio diapazonas	Galia
PLG641V2 (netaikyti- na)	704–716 MHz	Paprastai 0,5 W Ne daugiau kaip 2 W
	824–849 MHz	
	880–915 MHz	
	1 710–1 755 MHz	
	1 710–1 785 MHz	
PLG641V2 (ES)	1 850–1 910 MHz	
	832–862 MHz	Paprastai 0,5 W Ne daugiau kaip 2 W
	880–915 MHz	
	1 710–1 785 MHz	
	1 920–1 980 MHz	
	2 500–2 570 MHz	

Atsakomybės apribojimo pranešimas

ĮSPĖJIMAS

Šio Product Link įrenginio išjungti negalima, o jame esančiai informacijai perduoti gali būti taikomi įvairūs teisiniai reikalavimai, priklausantys nuo jurisdikcijos, kurioje naudojama įranga su šiuo įrenginiu. Šie teisiniai reikalavimai gali apimti radijo dažnio naudojimo įgaliojimą ir kt. Šiame įrenginyje esančią informaciją galima perduoti tik tose vietovėse, kuriose laikomasi visų teisinių šio įrenginio ir ryšių tinklo naudojimo reikalavimų. Pažymėtina, kad jei šiame įrenginyje sumontuota įranga yra tokioje vietoje, kurioje (i) informacijos perdavimas iš įrenginio neatitiktų vietos jurisdikcijos teisinių reikalavimų arba (ii) tokios informacijos perdavimas ar apdorojimas kelsei vietose nebūtų teisėtas, „Caterpillar“ atsisako bet kokios atsakomybės, susijusios su tokiu nesilaikymu, ir „Caterpillar“ gali nutraukti informacijos perdavimą iš tos įrangos. Jei turite klausimų dėl šios sistemos naudojimo konkrečioje jurisdikcijoje, kreipkitės į savo „Cat“ prekybos atstovą.

Sertifikavimo pranešimai

Kanados pranešimas naudotojams

Šis įrenginys atitinka išimtinės RCC („Radio Standards Specification“, radijo standartų specifikacijas) pagal „Industry Canada“ licenciją. Naudojant taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos.

- Šis įrenginys negali sukelti trukdžių.

- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos jo veikimui.

Šis įrenginys suprojektuotas naudoti su toliau nurodyta (-omis) antena (-omis).

Tinkamos naudoti antenos:

- 588 - 9248 Antenos sąranka Tvirtinama mechaniniais tvirtikliais
- 589 - 1358 Antenos sąranka Klijuojamoji

FCC pastaba

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalyje išvardytus reikalavimus. Naudojant taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos.

- Šis įrenginys negali sukelti kenksmingų trukdžių.
- Šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tokius, kurie gali turėti nepageidaujamos įtakos veikimui.

Ši įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniam įrenginiui taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai skirti užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių, naudojantis įrenginiu gyvenamojoje vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją. Jei ji nebus sumontuota ir naudojama pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus radijo ryšio trukdžius. Vis dėlto nėra garantijos, kad konkrečiu įrengimo atveju nebus trukdžių. Jei ši įranga keltų žalingų radijo ar televizijos ryšio trukdžių, aptinkamų išjungiant ir įjungiant įrangą, naudotojui rekomenduojama pabandyti tokius trukdžius pašalinti taikant vieną ar kelias iš toliau nurodytų priemonių:

- Pakreipkite arba perkeltkite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos elektros grandinės lizdo, t. y. ne prie tos, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasitarkite su prekybos atstovu arba patyrusiu radijo / TV techniku.

Jei šis įrenginys pakeičiamas arba modifikuojamas negavus aiškaus „Caterpillar“ patvirtinimo, naudotojams suteiktas leidimas naudoti šį įrenginį gali būti anuliuotas.

Sertifikavimo žymos

Šiaurės Amerika (ŠA)

 **Argentina – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Argentinoje. Sertifikato kodas DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM.**

Kodas HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92



Australija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Australijoje.

Belizas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Belize. PUC KODAS: PUC/CI/0732020/BZE

Bolivija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Bolivijoje. Sertifikato kodas: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020



Čilė – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Čilėje. SUBTEL Nr.: 266708 de 23.10.2020

Kolumbija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Kolumbijoje. CRC nutarimo Nr.: 2020512830



Kosta Rika – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Kosta Rikoje. Sertifikato numeris: 10037-2002

Ekvadoras – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Ekvadore. Sertifikato kodas: ARCOTEL-2020-029365

Haitis – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Haityje. Sertifikato numeris: CNT-H-RC 0007687



Meksika – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Meksikoje. Sertifikato Nr.: IFT CACAPL23-10754

Peru – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Peru. Sertifikato kodas: TRFM48199



Jungtinės Amerikos Valstijos – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Jungtinėse Amerikos Valstijose. FCC kodas: QIPPLS8-USR4

Europa (ES)

Angola – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Angoloje. Tipo patvirtinimo sertifikato kodas INACOM/DEGER/2023. Įrangos tipo modelio Nr. 838



Australija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Australijoje.

Bahreinas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Bahreine. Patvirtinimo Nr. DLM / 1921 / 11050

Beninas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Benine. Patvirtinimo registracijos Nr.: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

Botsvana – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Botsvanoje. Tipo patvirtinimo sertifikato Nr.: BOCRA/TA/2020/5704



Brunėjus – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Brunėje. Sertifikato kodas: DTA-006448

Burkina Fasas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Burkina Fase. Patvirtinimo sertifikato Nr.: 000106/ARCEP/SG/DGSN

Kambodža – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Kambodžoje. TRC kodas: 0193-2020-41V2

Kongo Demokratinėje Respublika – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Kongo Demokratinėje Respublikoje. Sertifikato Nr.: HER-0113/Juillet/2022

Kongo Respublika – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Kongo Respublikoje. Sertifikato kodas 275/ARPC-E-DG/DAJI/DRSCE/23

Etiopija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Etiopijoje. ECA/TA/Nr.: 1939/2022

Gambija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Gambijoje. Tipo patvirtinimo Nr.: TA-000-1983

Gana – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Ganoje. NCA gaminio kodas: SRO-1M-7E4-X85



Honkongas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Honkonge. Sertifikato Nr.: HK0012002324



Indonezija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Indonezijoje. Sertifikato Nr.: 78700/SDPPI/2021; PLG kodas: 822

Dramblio Kaulo Krantas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Dramblio Kaulo Krante. Sertifikato Nr.: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

Libanas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Libane. Sertifikato registracijos Nr.: 4620/E&M/2021

Maldivai – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Maldivuose. Tipo patvirtinimo sertifikato Nr.: CAM-TAC2020-22

Malis – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Malyje. Sertifikato Nr.: 2020-05-050/AMRTP-P

Mauritanija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Mauritanijoje. Sertifikato kodas: 0794/ARE/2020

Marokas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Maroke. Sertifikato kodas: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

Namibija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Namibijoje. Tipo patvirtinimo kodas 2023/9813R

Nigeris – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Nigeryje. Sertifikato Nr.: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

Nigerija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Nigerijoje. NCC Nr.: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020



Pakistanas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Pakistane. TAC Nr.: 9.1104/2021

Peru – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Peru. Sertifikato kodas: TRFM47740



Filipinai – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Filipinuose. Tipo patvirtinimo sertifikato kodas: ESD-CPE-2003586

Kataras – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Katara. Tipo patvirtinimo kodas: CRA/SM/2020/S-0004608

Senegalas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Senegale. Sertifikato kodas: 071514/AG/ER



Singapūras – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Singapūre. Rašto kodas: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02, datuotas 2022

m. gegužės 5 d.



Pietų Afrikos Respublika – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Pietų Afrikos Respublikoje. Sertifikato kodas: TA

2020/6287

Pietų Sudanas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Pietų Sudane. Tipo patvirtinimo sertifikato Nr.: RSS/NCA/TA/2018/5/145

Tanzanija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Tanzanijoje. Tipo patvirtinimo sertifikato Nr.: TCRA/TAC/1638/2021



Tailandas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Tailande. Sertifikato kodas: B38497-20

Togas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Toge. Sertifikato Nr.: N03/20

Turkija – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Turkijoje. Sertifikato kodas: 32423510-254.01-E.40347



JAЕ – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Jungtiniuose Arabų Emyratuose. Sertifikato kodas: ER88893/20

Urugvajus – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Urugvajuje. Sertifikato kodas: VU20200515-005117



Vietnamas – Šis įrenginys patvirtintas naudoti Vietname. Tipo patvirtinimo sertifikato Nr.: C1027150921AA04A3

Abėcėlinė rodyklė

A

Atitikties reglamentams informacija 8

E

Eksploatacijos skyrius 7

I

Informacija apie bendruosius pavojus 6

Įvadas 6

Įžanga 6

Informacijos apie saugą skyrius 5

P

Pratarmė 4

Darbas 4

Informacija 4

Priežiūra 4

Sauga 4

"Product Link" (PLG601 – jei yra) 8

Atsakomybės apribojimo pranešimas 9

Sertifikavimo pranešimas 9

Specifikacijos 8

Tiekėjo atitikties deklaracija 8

"Product Link" (PLG641 – jei yra) 9

Atsakomybės apribojimo pranešimas 10

Sertifikavimo pranešimai 10

Specifikacijos 10

Tiekėjo atitikties deklaracija 10

"Product Link" (PLG641V2 – jei yra) 11

Atsakomybės apribojimo pranešimas 12

Sertifikavimo pranešimai 12

Sertifikavimo žymos 13

Specifikacijos 12

Tiekėjo atitikties deklaracija 11

R

Radijo dažnių komponentai 8

S

Saugos ženklai ir etiketės 5

Kiti lipdukai 5

Saugos pranešimai 5

Sistemos apžvalga 7

Duomenų perdavimas 7

"Product Link" naudojimas sprogdinimo

vietose (radijo įranga) 7

Svarbi saugos informacija 2

T

Turinio lentelė 3

V

Veiksmas 7

Prekės ir prekybos atstovo informacija

Pastaba: Dėl produkto identifikacijos lentelės vietos žiūrėkite "Produkto identifikacijos informacija" darbo ir aptarnavimo instrukcijoje.

Pristatymo data: _____

Prekės informacija

Modelis: _____

Prekės identifikacijos numeris: _____

Variklio serijos numeris: _____

Transmisijos serijos numeris: _____

Generatoriaus serijos numeris: _____

Įtaiso serijos numeris: _____

Įtaiso informacija: _____

Kliento įrangos numeris: _____

Prekybos atstovo įrangos numeris: _____

Informacija apie prekybos atstovą

Pavadinimas: _____ Skyrius: _____

Adresas: _____

Kaip susisiekti su prekybos
atstovu

Telefono numeris

Valandos

Pardavimai: _____

Dalys: _____

Aptarnavimas: _____

M0075640
©2024 Caterpillar
Visos teisės saugomos

Čia naudojami užrašai CAT, CATERPILLAR, LETS DO THE WORK, jų atitinkami logotipai, firminiai stiliai „Caterpillar Corporate Yellow“, „Power Edge“ ir „Cat Modern Hex“, taip pat – korporatyvinė ir gaminių tapatumo informacija yra „Caterpillar“ prekių ženklai. Jų negalima naudoti be leidimo.

